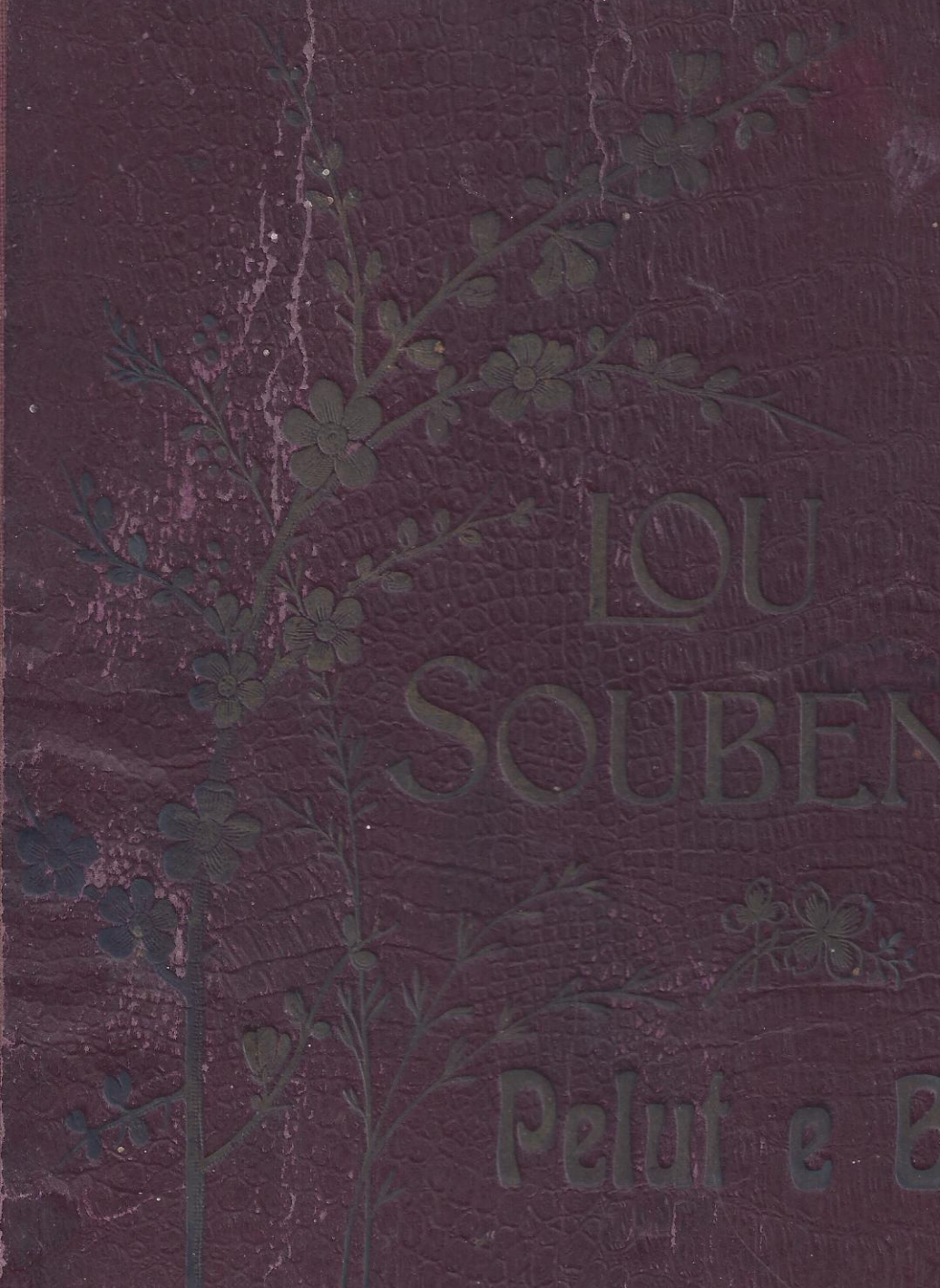


ALBUM DE GUERRE



LOU
SOUBENI

Pelut e Blu

Frantz Darblade

PELUIT E BLU

(Nadau gascoun
de la
Grane Guerre)

Poëme
illustrat



FRANTZ DARBLADE

PELUT E BLU

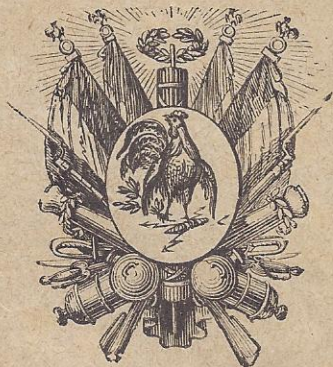
NADAU GASCOUN DE LA GRANE GUERRE

1917

POÈME ILLUSTRAD

Lou bèc hort e gahèc, las pesics agusades,
Lous esperous pounchuts, plumes alisoades.
La race dous Latins, dan tu, bielh Cantecla,
Cassera lous Prussièns pourbagne d'Attila.

SEGOUNDE EDICIOUN RELIMADE



SÉ BÉN:

A LA LIBRAIRIE JEANNE D'ARC

AUCH

EN ÇO DE L'AUTOU

COURENSAN (Gers)

**Letro d'aprobacioun de Monseigneur Ernest Ricard,
Archebesque d'Auch.**

Moussu Darblade,

*Sabi pas ço que penseran e diran dous bostes bersis lous
qui an acoustumat de parla e d'escriue la tan poulido lengo
gascouno. Més, se lou calam, per cas, a poudut perde pè,
lous grans sentiméns jamés n'an trebucat : da couratge e hè
bira lous oelhs de cap au cèu.*

*France, prègue à genous, lou cô tout agradiu :
Au cabelh d'un Pater touqueras toutyour Diu !*

*Atau parlo, coumo se diu, un boun caperan e un boun
Francés.*

*Touts lous amics dous brabes « peluts », d'enta nous
aus, — e quin lous aimo pas ? — legiran, sampa, dambe
emoucioun e gran plasé, lou boste poulit librot, e que ne
saberan tira cauqu'arrén...*

† **J.-F. ERNEST,**
Archebesque d'Auch.



An cabéllh d'un *Pater* touqueras tontyourn *Diú* !...
(*Diú qu'ou oarde* !...)

Lous Peluts dou frount nous defendon countro lou hurumiü allemän :
lous Felibres defendon la lengo nosto d'ous qui la desbrembon e la
mesprèson. Que debèn dise à tous un gran mercio ; qu'es ço que hèi de
tout cô au gaiman Felibre de Courrensan.

Germaino GUILLOT,
Réino de l'Escolo Gaston Fébus.

Aqueste bèt jour de San Pierre e Paul 1918.

*En de canta tous morts que trouberas, Patrio,
Lou calam d'un Hugo... d'un Homèro la bouts !...
Bous que l'ats ajudado à carrussa sa crouts
En escriue, dab cô, la bosto pouesio.*

S. CASSAËT.

Cher Confrère,

*La lecture de Pelut e Blu sera à elle seule une recommandation aux
lecteurs. Il y a des pages de belle envolée à côté de tableaux pleins de
grâce. C'est une œuvre qui pourra plaire, et dont je vous demande un
exemplaire lorsqu'elle sera définitivement éditée. Est-ce indiscret ?*

*Voici d'ailleurs un quatrain d'un de nos excellents confrères de
« l'Escolo », qu'a provoqué la lecture de votre si opportun poème, et que
je m'empresse de vous transmettre :*

— « Lous anciens aus souldats jougaben la citare
Ende doubla l'ardou s'ou moumen dou coumbat ;
E, se né-m troumpi pas, atau hascouc Pindare ;
Mè, bous, qu'echuguets plous ser soun luth retroubat. » —

G. G.,
de l'Escolo G. F.



Lou SOUBENI GASCON¹



Nom d'un Pelut ou Blu :

Balhats aus héros de la France,
Touts morts au crit de « Libertat ».

O Diu de gloère e d'espérance,
Courounes d'immourtalitat.

¹ Paje reserbade à ue photo d'un souldat défun.

Aus Peluts e Blus e aus praubes Parens!

Lou Soubeni gascoun que sab rede grat au deboûmen e au couratje dous Peluts e Blus, morts e bius, tabe coume aus brabes parens dechats à case. Touts an trabalhât à sauba la France. E coume lous gascouns soun touts ligats p'ous bencilhs de las mêmes pènes e de las mêmes doulous, l'ou Soubeni gascoun, end'ous cos blassats per l'orrou de la grane guerre, pause Pelut e Blu — trabalh religiôs e pratriotique — ser l'auta de l'amou de la France e de la Gascounhe. Qui, en aqueste moumen, n'a pas set de pats de l'âme, e se pribera d'èi saja de putza ue goutete de counsoulacioun e d'espoèr, dan la bountat de Diu ?

Bibe la France ! Bibe la Gascounhe !

Bibe lous Peluts e Blus !

Bibe lous larès gascous !

LOU SOUBENI.

AUANT-DEBIS.

Un gràn merci es deuît, aci, aus mestès dins lou parlâ gascoun : MM. Tallez, Sarran, C. Dauge, Cassaët, d'oun lous sajès abis empeutats s'ou talèn e s'ou sabè-hè balèn austan que lou ploum e l'ou courdèt au chantiè dou parlâ gascoun.

Merci tabe aus oubriès causits e baléns de l'imprimerio Cocharaux.

F. D.



A la mémoère dous Souldats Gascouns, morts p'ou salut de la France,
E dous Pais, Mais, Beuses, Orfélines,
Au cô toutyour macat de tan escousente e pregounde doulou.

PELUT E BLU

NADAU GASCOUN DE LA GRANE GUERRE

(1917)

I.

Lou « Pelut » e lou « Blu ».

(A LA TRANCHADE)¹

Dou Pelut e dou Blu membra-mous dou debis
Tengut à la tranchade, astalèu s'esten bis.

— De la franque amistat que s'aluque la lame,
Se la même doulou beng à pountcha noste âme. —

— « Salut, hòu, joen souldat !
Lou Pelut es en hèste
En arcoèlhé-t, en tèste,
S'ou « froun » toutyour « bardat »
Boh ! *grimperan*, catsus²,
Tout dus !

— Cade tilhut souldat,
Praci, se trobe en hèste ;
Arré n'a dins la tèste.
Lou cô s'a desbrenbat.
Boultigeran, catsus,
Tout dus !

— Salut, pelut souldat !
Nauèt blu qu'es en hèste,
Arribe ous, en lèste,
S'ou froun tan « canardat ».
Poh ! *roumperan*, catsus,
Tout dus !

— Lou Blu sera souldat !
Coume lioun en hèste,
Qu'aura toutyour en tèste :
« En auant ! ou tuat ! »
Arriberan, catsus,
Tout dus !

¹ Ou trencade. ² Catsus ou cadsus, pour capsus.

— Toque man, joen souldat,
 Douman seras en hèste,
 Haut ! à l'assaut en tèste,
 — Ticket dou cèu souldat. —
Zigoultheran catsus,
 Tout dus !

— A douman, bielh souldat !
 Se n'eri trop en hèste,
 Segoutirès ma tèste :
 A la France, soui dat !
Heran Nadau, catsus,
 Tout dus ! »

En dou Pelut e Blu noeit loungue e soulennèle.
 Oun s'amante l'espoer d'ue gloèze immourtèle !

N. B. 1^o Nous avons adopté l'orthographe félibréenne. C'est ainsi que la voyelle *e* termine les mots féminins, alors que, dans certaines régions, elle est remplacée par les voyelles *o* et *a*. Chaque lecteur adoptera la prononciation de sa contrée. Nous écrirons *autoune*, au lieu de *autouno* et *autouna*. 2^o La voyelle *u*, suivant une autre voyelle et formant diphtongue, doit, d'ordinaire, se prononcer *ou*, comme dans *cèu*, *coura*. Selon Mistral, nous écrivons : *pai*, *mai*, et *non pay ou may*.

II.

La Noeit.

(A LA TRANCHADE L'AUAN-BELHE DE NADAU.)

Lou Pelut, la noeit, drom coum un tarroè,
 Roungue... sourd au brut. De la canounade,
 D'obus asfixians — rebèlhs de tranchade, —
 « Marmites » tabé, « s'en da pas », tapoc !

Amourrou, lou Blu jasut mei plegat,
 — Cassaire nauèt à l'aroèit que belhe —
 Droumiue d'un oèlh, quilhaue l'aurelhe :
 Lous obus hastious crachen p'ou coustat.

Cèu e terre en hoéc semblèn un infèr.
 En haut coum en bat, tout que pataqueje.
 Couade d'abiou en l'aire, brouneje :
 Paren, bous « Titans », la grèle de fèr.

Arroun mièje-noeit, lou canoun bracat,
 Alene repren, un pauc se repause.
 Noste Blu, tabé, s'adrom ue pause,
 Lou cô tout hourènt, « cafar » musecat.

Lou moural, banlèu, s'enbole au larè,
 Casau d'un cô san e d'âme enmairide
 Empeutade à Diu e brique estaride,
 Qui traque en auan, jamés en darrè.



Balhe-mous dou repaus, recebut de tas mans,
Lou pan sacrad proumès aus cajuds a bint ans!

Lou pai e la mai, lous frais, lous amics,
 Glèise, auta, tout, at retrobe en pensade.
 L'âme franque, à punt, teng l'âme esleuada
 D'aquet Blu de « cran » !... Tremblats ! enemies !

Se houte dan biélhs au même nibèu,
 E se bèi hounut debat la mitralhe,
 En un gran hilat entourelat chens malhe,
 Qui mounte de terre e ba dinca-u cèu.

Soun cô pataqueje, e sous oelhs en vious,
 Se cluquen au mau ; s'aurèchen d'auance
 A l'espèr... Dou cèu, lous anjes de France
 E nostes abiou, s'ous morts, plouren... *flous*.

Dins lous aires s'estèn lou counçer
 Dous clairous d'auts cops, musique celèste
 Dous bielhs « grougnards », morts. Touts, **canten, en hèste :**
 « Gloère e Libertat ! « *Kaput* » au « Kaiser » !

Caucun, enter tems, segoutis lou cap
 D'aquet qu'a rebat terre-trém, tonnerre,
 Qu'es lou Pelut. — Blu ? ça dits, oei, Bittoère !
 Bibe lous Francés ! Pren fesil e sac !

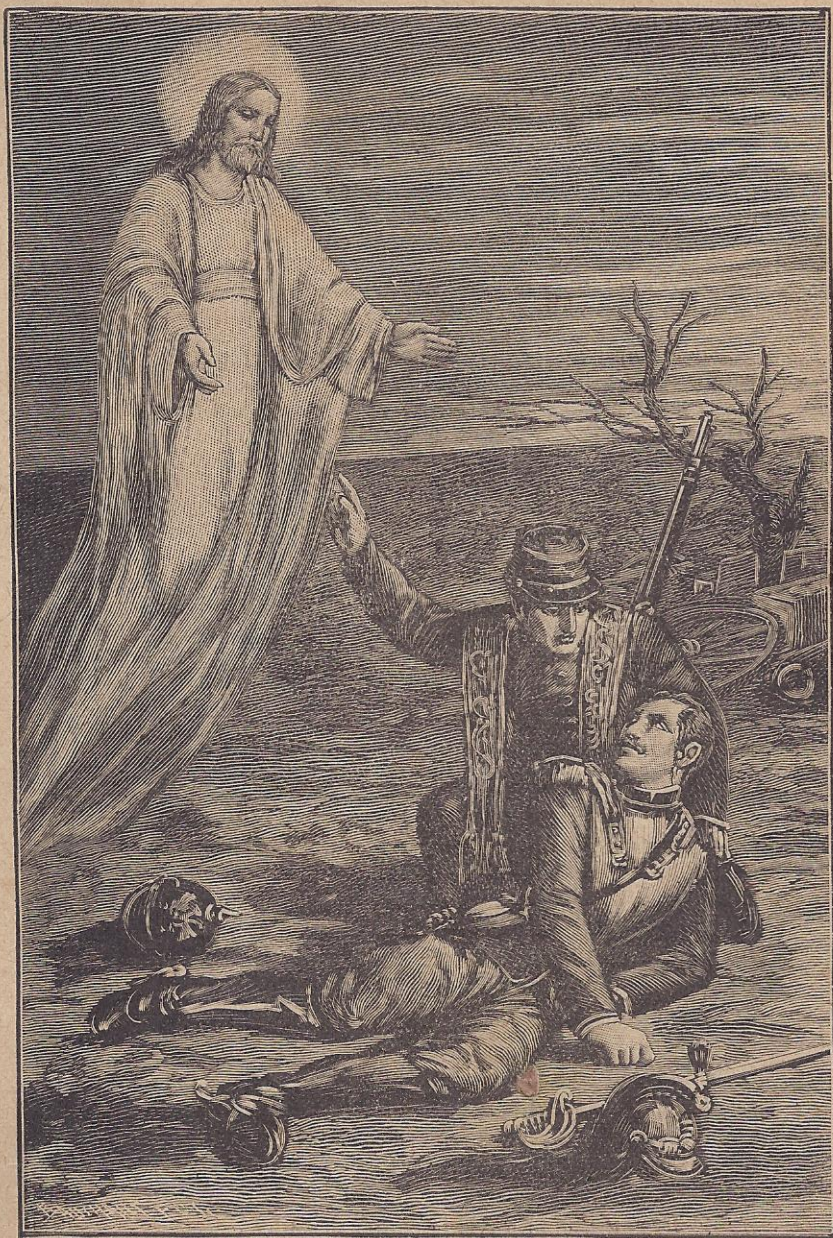
III.

La Batalhe : Mort dou Pelut e dou Blu.

Qu'ère de... (censurat !!) la tant famuse entalhe !
 Boutam de « Sen Bittor », — sera nom de « batalhe ». —

A la punte dou jour retrenis lou clairoun,
 La musique menlade aus bouhats dou canoun.
 E, ser terre e p'ou cèu, toute bite remude,
 L'arroumiguère arroun, cade souldat se mude,
 Cauhat, près à pihna, courre coum eslambret,
 Hoéc dessus, hoéc debat, e camina tout dret.
 P'ous canous e mourtiès la parèt bournejade,
 « Tanks », en s'arrousegua, lissen à la tranchade.
 Aubres jasuts, filets de fèr barbu coupats,
 S'aluque lèu l'assaut per pugnats de souldats ;
 Cargats de « répéra », s'eslujen, nas à terre,
 Lissen s'ou bente boéit, sadouts... de periglière.

DARRÈ ESPOÈR !



Dieu ! preng plagues menlades
Dou Christ e dou souldat !...

Boussalhous gros dous crums, touts lous *as* echamiats
Brounissen, tournen, ban, mounten, planen, abiats.

Tout d'un cop... un *sinnau* ! S'ou cop, oats, noste arène
Negrouse de guerriès qui harguen loungue chaine,
— Bloc d'aciè — ta liga, strangla, petits e grans
De clicque dous uhlands, entutats galapians ;
Lous anèts soun juntats, per l'amou de la France,
De hilhots san pariès, qui daurèchen la danse.
En auan ! En auan ! fièrs e glourious gouïats !
A qui milhou pouira matulha de tougnats !

Esharjats ou caupits, touts hôls qu'arré n'arreste,
San s'estanca, cadun, came tilhude e lèste,
Las tutes ba creba dous tachous alemans,
Echarrea coustous, arroulha bils manans,
Lagagnous « kamerads ». — Presounès a miulères
S'escarrèquen, au cop, dou hounço de merlères,
Coume guits apielats, quan an pôu d'un renard
Debarat ahamiat, remountat bente hart.
Mei d'un qu'auré boulut, toute aquere Prussalhe,
Hè-le dalha s'ou cop, espouti dan mitralhe.
Paurucs, se hèn gaha coume pechs au hilat ;
Poh ! bous cots d'esperbè : milè dins un hourat.
Dan lou tems, « *qu'ous auram* » ; at cau, Francés, coumprengue ;
Attende, lou qui sap, ei segu de l'abengue.
Las ! quant en partiscouc ! e demoren jasuts,
Loui de la terre-mai d'oun soun estats basuts ?
La grèle dous « shrapnells », la plouje de las bales,
— (Coume lou bent d'autan esperreque las bales,
S'ou sò caut, en benta las purgues e lous blats) —
Enairen — quine orrou ! — cames e bras tourclats
De cors d'omes tuats, estenuts touts à pièles,
Dins lacos de pur san, p'ous barats e canèles,
Prestits en un hidous mourtiè, negre. sanglant,
De boussis de cars, d'os, ligats de hangue e sang.
Ser aquet lèd chantiè de rouines infernales,
La Hourre¹ de la mort estén aqui las ales.

.....
Lou Pelut e lou Blu sauten, tout dus prumès.
Dins un « budet » prussien. Cau brouca lous darrès
De Boches entutats : qu'es la coupe reglade
Dou plapè de taupats de terrible couade.

¹ La Hourre d'Allemagne.

Mes en boulé trop hè, per un esclat d'obus
Esbrighats caijoun, tuats catsus, tout dus.

IV.

Lous Blassats e lous Morts.**Aus Blassats !**

D'aqueste grane guerre,
Dignitat dou blassat,
P'ou dret jilat en terre ! —
Lou Christ, frai dou souldat,
A recercat la gloère
D'aué prumè souffèr,
Ta gagna sa bittoère,
E, sauba l'univèr !

Tout dus, rançoun de hite,
Soun hèits ende mourri,
En cade cô palpite
Lou sang près à houri !
D'oslies immoulades,
— Redempecioun dou pecat —
Diu ! pren plagues menlades
Dou Christ e dou souldat !

Quan ue plague esquiche
Lou cors de toun souldat,
France, lou mau qu'aguiche
Au pelut toun cô dat.
Plagues de las figures,
Dous cors, dous monuméns²,
Hè's escousi burlures
De la France, en turméns.

Côs de mais à soubengue,
Truchats de pene e do;
De droulés de l'abengue
Qui, touts, plouren en cô :
Souldats sanse noubèles,
Ou perduts, ou tuats;
Côs à plagues cruèles !
Aquiù, tabé : *blassats* !

Aux Blessés !

(SONNET.)

O sainte dignité des cruelles blessures
Des soldats immolés parfois sans coup férir !
Le Christ et le soldat, tous deux faits pour mourir,
Ont même dignité. Chez eux, victimes pures,
Les actes rédempteurs font taire les murmures,
Tous contre la raison, surtout contre la foi...
Ah ! nous nous inclinons, cher soldat, devant toi,
Rançon, avec le Christ, des revanches futures...
Qui pense ta blessure, élève ton moral,
Et suscite, en ton être, un élan général ?
C'est, domptant la douleur, avec Dieu, l'infirmière.
En mère tendrement, cet ange de prière
Te prodigue, ô blessé, l'or de sa charité,
Prend ton âme, et la pousse à l'immortalité.

31 décembre 1917.

F. D.

² Reims, Arras, Soissons, Amiens, Paris.

O Caritat dibine,
 Hilhe pure dou cèu,
 Ta horte fé debine
 Dous cajuts p'ou drapèu
 Lous maus dou cors, de l'âme !
 Aus ganits de Bertat,
 Toun gran cô que reclame,
 Lous bèns d'Eternitat.

Aus Morts !

Dins soun leit de doulous cade autoune entecade
 S'aloungue, p'ou linço de la mort caperade ;
 E l'iuèr — fred toumbèu — l'attén, setut au bort...
 Mé lou printems qu'aura : « *La bite per la mort* ».

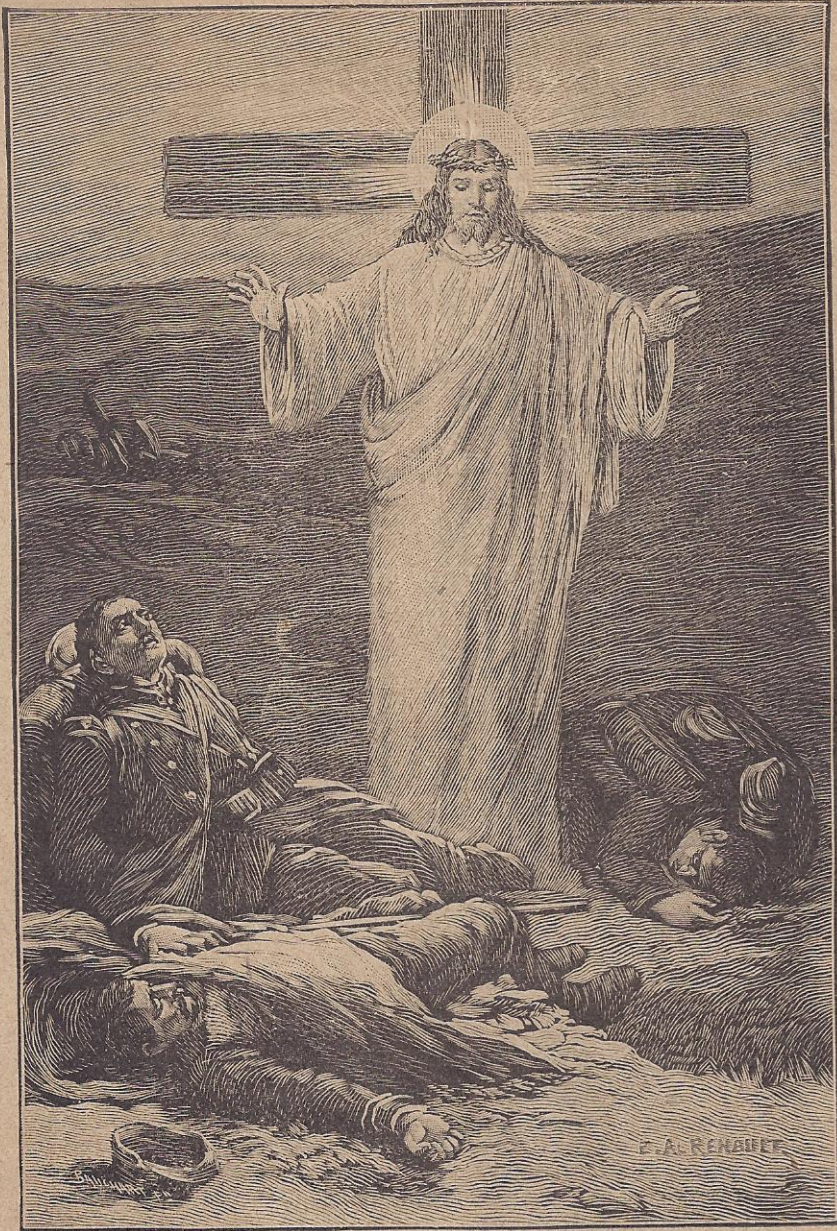
Coume la France mai, ser terre,	Countre l'orgulh e la malice,
End'ous Francés de boulountat,	Serats jalouns en cade endret,
Serats la luts de l'après-guerre,	En France, païs de justice,
Souldats jasuts, luts de bountat.	Souldats jasuts au noum dou dret.
Herats grana la renechéne	Souldat francés, en pats soumélhe,
De la France en poullits cabelhs,	Jasut à l'oumpre dou drapèu !
E madura hoste seméne,	Ta mai près de tu ploure e bélhe :
Souldats jasuts coume sôurelhs.	La France à genouss'ou toumbèu !

Gloère aus souldats cajuds en guerre !
 Granhe de bite, aglans dou cèu !
 Douman sourlits, courau qui herre,
 Aubres me horts dou fréd toumbèu.

Balhats aus heros de la France,
 Touts morts au crit de : « Libertat »,
 — O Diu de gloère e d'esperance —
 Courounes d'immortalitat !

Atâu lou Redemtou, dan la mort acceptade,
 Saube l'humanitat au pecat estacade ;
 La France en guerre, amics, dou souldat caut e hort
 Cajud, balént, mous dit : « **Bittoère**¹ per la mort ».

¹ *Bitori*, en d'aubus endrêts.



O boès dou sang bersat, qui bous pot counsoula ?...
Dous qui demoren — *Christs* — mous eau tout pardonna !...

La bite p'ou drapèu ¹ !

(SOUNET)

Lou drapèu, caut sourélh, au dauan de l'armade,
P'ous laurès d'or dous pais, lous arrais mé lusénts,
Hè bouri dous souldats lous còs hauts e balénts,
Cade âme segoutis, d'emouciouns enerumade.

Lou sabént, embarrat, enta sa science aimade,
Oumpriu, pendént sa bite arrasclé soun cerbèt.
Oh ! p'ou drapèu ? — Hen mé !... Car, arré n'è tan bèt :
Omes amasse, end'èt, se lèuen en...lamade.

Lous bouléts à treuès, dan lou hoéc du canoun,
Lous « shrapnelhs » desgruats e lous gaz à pousoun,
Foétat p'ous bénts, drapèu, qu'ès un tisoc qui lame.

Dou Cò Sacrad de Diu drapèu benit dou Cèu,
Darrigueran, dan tu, l'agram de mau infâme
De la France ! En auan ! *La bite p'ou drapèu !*

V.

Crouts dou Cèu.



D'un têmes de patz ta lutz s'enaire,
Aubre d'un Diu, bius, morts esclaire !

In hoc signo vinces : La Crouts,
Dins la pats mous pot uni tous.
Pats ! omes de boullontat boune !
Cò sacrad dou Boun Diu, perdoune,
Debat la Crouts s'es achufat,
Au cèu cade glourious souldat.

¹ Cette pièce peut être placée page 10, avant le paragraphe III.



LA BITE P'OU DRAPÈU !

**

Pelut e Blu, d'autes amasse
 Jumplats, cot-séc, prengoun sa place.
 De la Crouts aus estats unis :
 Lous souldats n'ei soun pas punits.
 La pats aci serque cambière
 Mé, dins lou cèu, cragn pas la guerre.

Lous *Américains* soun per cap,
 Lous *aujous Centrans*, per bat,
 Lous *Aliqats*, à gauche, à drete,
 Au cô : *Francés !* place secrete.
 Foyè d'arraïs d'Éternitat,
 Arraïs d'amou, de Libertal.

Oat-s, au cô de la Crouts, lou tablèu plen d'esteles
 De gloère, tout lusén ser merbelhouses teles :

Tolbiac, Vouillé, Poitiers, Mons, Orléans, Rocourt,
 E Fornoue, Agnadel, Monfaucon, Taillebourg,
 Renti, Cassel, Rosbeck e Ravenne e Bouvines,
 Fontenoi, Marignan, Fleurus, (règues dibines),
 Denain, Arras, Rocroi, Beaugency, Meung, Ivry,
 Constantine, Iéna, Wagram, Alger, Isly.

D'autes noms hèn mémbra la darrère campagne :
 De Marne, dan l'Artois, la Somme, la Champagne,
 Las Flandres, l'Aisne, Vaux, Verdun e Douaumont,
 Mort-Homme, Malmaison, Combles e Thiaumont.

Bétérans, peluts, blus legits, aqui, amasse ;
 Martyrs, bous, que la Crouts de sous dus bras embrasse :
 Noms glourious, immourtels de la France ! — Trésors
 De tilh e franc courau dous éroïques morts !

De la fiertal esplousioun hole,
 Canten : Hourrah ! la bielhe Gaule, —
 (Risous, Saliens, Angravariens,
 Merovingiens, Carolingiens,
 Sicambres, Chamaves, Teutères,
 Dou Cèu catsus las taranquères) !

Pater dou Pelut e dou Blu.

(Pregari de dus souldats mòrs, p'ous bius, au pè de la crouts, au cèn.)

La bite es un husèt dins ta man, ô Pai-Diù,
 Qu'engumères mourtèls coume nous autes hiu.
 Gloère à toun noum, au cèu e ser la terre entière,
 O Pai, soul eternau, dous souldats morts en guerre,
 Osties, au sang pur, de boune boulountat,
 Ser l'auta dou deué, de la brai libertat.
 Perles de la rançon : amou, doulou, patience,
 Mous daurèchen toun cèu dat en hè penitence.
 Balhe mous dou repaus, recebut de tas mans,
 Lou pan sacrad proumés aus cajuds à bint ans.
 Desbrenbe'l lous pecats d'omes bestits de gloère ;
 Dou mau dous enemics hè cara la memoère.
 O boès dou sang bersat qui bous pot counsoula ?
Dous qui demoron, Christs, cau toutun perdouna.
 La France, de touts maus per soun sang liberade,
 Oarde plan sa missioun, « hilhe ainade » aperade.
 France ! prègue à genous, lou cô tout agradiu :
 Au cabèlh d'un *Pater* touqueras toutyour Diù !

VI.

NADAU ! NADAU !

Sante cadène !
 Juntats la pène,
 O morts e bius,
 Frais agradius.

Souldats de pounhe,
 Cantats : Nadau,
 Luts de Gascounhe !
 Prega que cau.

Cant de Nadau ¹ !

(AIRE : *Minuit chrétien.*)

A mieje noeit, lou Diù dou cèu e terre
 Debeng un Nèn qu'aimen reis e pastous.
 Tourrat de fred, lou Mèste dou tounerre,
 Aci, daurèch soun Cô Sant, amistous

¹ Minuit ! chrétiens, c'est l'heure solennelle,
 Où l'Homme-Dieu descendit jusqu'à nous,
 Pour effacer la tache originelle,
 Et, de son père, arrêter le courroux.

Le monde entier tressaille d'espérance,
 A cette nuit qui lui donne un Sauveur.
Peuple, à genoux, attends ta délivrance :
Noël ! Noël ! voici le Rédempteur ! (bis)

A la bountat, à l'amou, la sôufrence,
 En dous pastous, hisats per un arrai
 Proumés aus côs neurits de remembrece.
 Nadau ! Nadau ! Jesus es noste frai (*bis*).

Nadau ! Nadau ! Jesus, à noeit, mous balhe
 Lou cèu perdu per noste prumè pai ;
 E noste Diu, basut ser pauc de palhe,
 Sera l'apui, de tout ome qui cai.
 Dîns sôue praube, adourable Nechénce,
 Jesus mous da loués béns d'Elernitat...
 Souldats ! cantats, plens de reconnechéce :
 Nadau ! Nadau ! Jesus es la Bertat ! (*bis*).

Perqué, moun Diu, tan de naciôs en guerre ?
 La guerre, alau : ser ma, ser terre e cèu ?
 L'orgulh e l'or an courrouput la terre :
 Ets, soulds, que l'an esbarjade me lèu.
 La libertat ! — saube-la, — presounère
 Dous canous, dous barats, e de l'iuier !
 Dou pan de pats hê lusi la hournière ;
 Nadau ! Nadau ! Pats, dins tout l'uniuèr ! (*bis*).

La libertat d'ome, de la familhe,
 Hèn : libertat dins toutes las naciôs.
 Nadau ! Jesus ! Tu que la boulous hilhe
 De la pats-brai, rèine de las unîôs.
 Porte ta pats, la hount de delibrance ;
 Sourelh d'amou, de luts e de Bertat,
 Cauhe, bourent, lou gran cô de la France.
 Nadau ! Nadau ! Pats, dins ta libertat (*bis*).

Aquet « Nadau » de « Pats », à mieje noeit plan clare,
 Un pauc hê pantacha l'aute musique, adare,
 A grans brams repelat per lous brabes souldats.
 Lous uhllans espoussats l'escouten... « empougnats » !

*
 * *

Nadau ! p'ous bos, p'ous cams ; *Nadau* à la tranchade,
 A treuès de la nèu, ser las armes pihade !
 La *Nechence* d'un Diu dit aus Boches : « arrè » !
Nadau ! s'ou « froun » dauant ; — *Nadau !* s'ou « froun », darrè !
Nadau ! pertout : au cèu, ser la mà, ser la terre.
 Adouram, un moumen, Jésus à la cugnère. ♪

De Lourdes lou bèt nid s'esplandis dins l'arroc,
 — Mode de fious d'iuèr : fious de papè s'ou broc —
 Tout fabricat s'ou froun, p'ous « Caddets de Gascounhe »,
 Ornat e refloucat, sanse pòu ni bergounhe.
 Pourtade en un abioun — (se ne pas, j'a pas mau) —
 La couscoulhe d'Henric, biélhe perle de Pau,
 Ser tros de fer aguts, de « shrapnels », es calade,
 Près dou mignoun Jesus la Bièrje es ajulhade.

*
* *

Soum de « pats » ahamiats !... Coume l'obtengueran ?
 Noste Dame e soum Hilh que mous l'aprengueran.

Bibe la Gascounhe

Sanse bergounhe !

L'estable dous gascous tengouc, aqueste iuèr,
 Terre e Cèu estancats : l'Urope e l'Uniuèr !

*
* *

Lou petit Jésus jumplat au cugneroun¹.

AIRÉ : A côté de ta mère,
 Fais ton petit dodo. (BOTREL.)

Air Gascon (Frantz D.)

Es. tuge la ma. neli; Lou touroulhelou glas -
 An monde tabou-quet, Dousoelhounse du nas.
 Qui es lou diu du tonnerre; N'augis pa pèoude brut,
 Lous canouns de la guer. re Se ban cara tous, chut
 Se ban ca-ra tous, chut! chut! chut! chut. chut!

¹ Voir : Air gascon.

Dins toun cugneroun umble,
 Arrits esberidous :
 La Bièrge-Mai te juple,
 Poulit Nèn aus oèlhs dous !
 Souldat de ta belhade,
 Aus tous pès, p'ou perdoun,
 La France es ajulhade ;
 Qu'ès soun Rei Mainatjoun !

La nèu e la gelade
 Hè-n escousi toun cô ;
 Belèu, espezinglade,
 Toun âme qu'ès en do.
 Drom ! Drom ! la France belhe :
 Souldats, prèguen en co.
 Mignoun Jesus, soumelhe,
 Hè toun pefit dodo.

Estuje-t la manete ;
 Lou tourroulh e lou glas
 An prou de la bouquete,
 Dous oèlhouns e dou nas.
 Qu'ès lou Diu dou tounnerre,
 N'aujis pas pòu dou brut.
 Lous canouns-de la guerre
 Se ban cara tous... chut !

Jesus hescouc risete,
 Dou houns dou cugneroun,
 En prengue la bisete
 Dou drapèu, lou prauboun !
 Astalèu, la perpere
 S'ou cluquèc plan, praco...
 De Nadau bère sere :
 Chut ! Jesus hè dodo.

*
 * *

Nadau de l'Anje e de l'Aulhè¹.

L'ANJE.

Praube pastou, truchat pèr la misère,
 Boste troupèt s'auèje dins l'oustau ;
 Lous agnerous, coum nèns à la cugnère,
 Bèlen la mai, e trepen au pourtau !

L'AULHÈ.

Que boulet bous ? — Es la punte de l'aube ?
 Cade lugran au Cèu es alucat !
 E dou troupèt se l'auèlhe se saube
 Aura cauque bouhat !...

REFRAIN (*Chœur des Anges*).

A la noèit de Nadau la terre desoulade
 Adoure Jesus-Diu, sau de l'humanitat...
 Ah ! patirats urous la nèu e la gelade,
 Anats en dou boun Diu (*bis*) anisa l'amistat ! } *bis*.

Ajouter ici : *Gloria in excelsis Deo*, sur l'air populaire de la Noël.

L'ANJE.

Bostes agnèts balhen la serenade,
 Capbat lou parc tous sauten en gaitat...
 Belats agnèts, dou-n l'estele es anade,
 Jésus, diguèns l'estable, es adourat.

¹ Sur l'airé de l'*Hymne à la Gascogne*. On dit aussi auelhè.



Coume toutes las mais, deuan la *Crouts* dibine.
Doulous dou lendouman la Bierje-mai debine...

L'AULHÈ.

Tè ! quès aco ? — Soun pas mèi pegueries,
 Lou cèu parís de luts trop pigalhat !
 Pierrot, dechèm à noèit las berjerias,
 Fou Rèi armigalhat.

Chœur des Anges et des Bergers.

A la noèit de *Nadau*, la terre counsolade
 Adoure Jésus-Diu, reprén la Libertat !
 Ah ! pâtiram urous la nèu e la gelade,
 Anam, près dou boun Diu, aprèngue la Bertat.

Gloria in excelsis Deo.

*
 * *

Quine poulide heste,
 Dambe la cour celeste !

A miéje noeit, *lou cèu bestit d'esteles d'or*,
 P'ou tour dou Hilh de Diu retrenis un acor :
 Gloria ! Gloria ! canten gaious lous anjes.
 Lou counçèr hè repic dan toutes las falanges.
 La terre esmiraglante au cèu pertout respoun
 Lous cantiques menlats à la boès dou canoun :

A la noeit de *Nadau*, la terre liberade,
 Adoure Jesus-Diu, repren tranquillitat.
 Ah ! pâtiran urous la nèu e la tourrade,
 Se ban près dou boun Diu regousta la Bertat.

O noeit de guerre,
 Pregoun mystère !
 Astalèn, tout arroun,
 Diu, p'ous anjes, respoun :

A la noèit de *Nadau*, ô terre remudade,
 Adoure Jesus-Diu, mystèri de bountat.
 Ah ! pâtiras urouse e sauberas l'armade,
 Se bas, près de l'auta, rafresqui ta beutât !

*
 * *

Gloère à Diu dins lou cèu ! Dan Diu, pats éternèle !
 E bibe san Miquèn e Jane-la-Pucèle !

*
 * *

La messe.

Un boulaire-curè, souldat per boulloutat,
 A l'auta dous Gascous, « s'ou froun », digouc la messe.

LA MESSE S'OU FROUN!



Ostie don Cèu, blanche estéle,
Pots arrescats qu'anèm l'annou:

Don léd pécat lénè la télé,
Puch qu'ès, Jésus, lou *Pan d'Amou!*

Soun presic s'ou *deué* — tchuc tout de caritat —
 Mous membrée Jesus-Christ, lou Diu de la « proumesse »,
 Debisèc de soun Cò, de soun dibin amou,
 De soun humilitat, de sa « praube » souffrence,
 De Jesus, poulit Nèn, noste brai Saubadou :
 « Bous christians, bous francés, celebran sa Nechence,
 — Ça digouc, cò bourent. — E, coume *Guynemer*,
 Dou mounde l'às dous às, se respètetels la messe,
 Saberats arresta lous hilbots de Luther.
 E, puch qu'en ei parlat, legi-m aqeste pèce :

A Guynemer !

(SOUNET)



Frut de beutat, cajud au repic de l'autoune,
 Abiatou tan plourat, l'às dous às, Guynemèr,
 Dèche d'èt ue eslou de boulountat de fèr,
 D'ome de cò, de *cran*. — Oh ! arré ne m'estoune.

Diu qu'ou tengouc lou foèt, coume à David la houne ¹,
 Ta bareja dou cèu lous grahus alemans,
 Decha-mous chè nous auts, sanse cambia de mans :
 A la France que cau fine race e plan boune.
 Un deputat gascoun, Lasies ², a dit lou dol,
 A la Crampe, à Paris, de l'ausèt de gran bol :
 Toutyour près à boula, bailet de l'esperance.
 Cràne coume Rouland, hardit coume un aigloun.
 Toun cô dat au Boun Diu, toun trabalh à la France,
 Lusion, estele d'or, s'ou « froun » dou Pantheon !

*
*

La communioun.

A la taule, à genous, lous souldats de trancheade
 Debengoun, touts, s'ou cop, oubriès dou Boun Diu.
 Au Pan sacrad dou cèu la pregari penchade.
 P'ous mors, p'ous bius, parens, se degraue aquiu.

*
*

Pregari.

AIRÉ : *Le ciel a visité la terre* (GOUNOD).

Refrain :

O Pan sacrad, trésor de bite,
 De tout balen e boun souldat.
 Oarde lous còs, oun Diu habite,
 Près de l'auta, doum mous ei dat.

En tu cresi, Pan de moun âme,	Ostie dou cèu, blanque estele.
Coume lous sants cresen En-Sus :	Pots arrescats, qu'auèm l'aunou :
Moun cô doulent, hor at prouclame :	Dou lèd peccat leue la tele,
Qu'ès tu lou <i>Pan de Fè</i> , Jesus !	Puch qu'ès, Jesus, <i>lou Pan d'Amou</i> !
Dous còs esbrighalhats echugue	O Pan sacrad, apui de guerre,
Plous e san : s'en ban per-dessus :	Pan dous larès aimats Catsus,
Dins la doulou rend l'âme mugue,	Bouridé san, force nauère,
Qu'ès tu lou <i>Pan d'espèr</i> , Jesus !	Oarde lous bielhs : pais, mais, Jesus !

O pan dou cèu, porte la chance
 De crida : « Pats ! Gloère ³ ! » banlèu !
 Qu'ès lou salut de noste France,
 O Cò sacrad, ser soun drapeu !

*Dous gascous remudats l'âme piouse enleuade,
 Se membrera toutyour de tâ sante serade.*

¹ Fronde.

² Député de Paris, né au Houga. En Gascon, comme en Français, on dit : Lazis.

³ Glori, en daubiès endrèts.

VII.

REBELHOUN.

Dins la guerre, perqué pensa mourir trop lèu,
Pusque lous bous souldats soun tarauèts du cèu ?

De mountanhe e de plane,
Souldats christians, gascous,
Dins la lengue mairane,
Canten tous, amistous :

Hymne à la Gascogne! (F.D)

Couplet.

Pa-ys gas-conyascounceba la gloire Del amis.
 tat del au-nou du de-ue a tu l'armou. laurès devie
 toi-re Crâ-nès gas-cous ne recalot's ja-me den bada,
 yè, se lou couratge plègue trobey Monlus ou l'anes lèndia
 blak. Car la ba lou, dal l'armagnac se lègue, èoat
 lous nèus l'ayhou-pat!

¹ Dites : Jannes l'ahocat, et : plègue, lègue.

Refrain.

De la Gascogne amestaciane re. nou.
 ma... de Lou Gascoun la defen e...
 can-te. Li-bee. tal! Ah! - bi-be lou pa-
 ys à l'ameen. soure lha - de Bi-be la France en
 pais e per l'è ter ni-tad Ah! - bi-be lou pa-
 ys à l'ameen soure lha - de Bi-be la France en
 pais Bi-be la France en pais e per l'è ter - - ni-tal!

Pais gascoun, as equenserbat la gloère
 De l'amistat, de l'aunou, dou deué;
 A tu, l'amou dous laurès de bittoère,
 Cranes Gascouns ne reculen jamé!
 Dins lou danjé, se lou couratje plègue,
 Troben *Montluc*, ou *Lannes* l'ahoecat;
 Car la balou dan l'Armagnac se légue;
 Touts lous nèns l'an poupat!

Cèu du mijour ! Ma praube mai aimade,
 En tout mouri, t'espièc lous oelhs en plous...
 Oh ! loui de tu, ma bête desoulade
 Auré besoui dou perhum de tas flous !
 Au dous printems, se flaire la nature,
 Se rafresquis la brise au mès de mai,
 Arré ne bau lou perhum, lou murmure,
 Dou païs de ma mai !

Au mès de mai, ser las sègues floucades,
 Lous auselous pioulen mès esberits ;
 Au pun dou jour, carrères encoumbrades,
 Dins lous bareits lous boès soun esmalits !...
 Las flous, labèts, plouren dat la rousade,
 E d'un trop caut sourelh biren un gnac...
 Oh ! hats aima la terre abandonnade,
 Flouretes d'Armagnac !

Brigalh de cèu, miraculouse terre,
 Oun Noste Dame angoue pausa soun pè,
 Qu'aimen ta ma, ta lane berde, bère,
 Tous mounts e pics, tas aigues de rochè.
 Cantan Agen, Auch, Toulouse, Bayoune,
 Aire, Lou Moun, Pau, Tarbes e Bourdèu !
 Bibe l'Adou, lou Gabe, la Garoune,
 Salut ! balcon dou cèu !

Repic :

De la Gascounhe, amies, la crâne renoumade
 Lou Gascoun la defènd, e cante : « Libertat ! »
 Ah ! bibe lou païs à l'âme ensourelhade !
 Bibe la France en pats, e per l'Éternitat.

*
*
*

Ans souldats de Nadau, lrigats per escouades,
 Las marrènes hescoun estrées, à descades...
 Lou Pelut e lou Blu, releuats de s'ou froun,
 Recercats à l'apèl, manquèn au *Rebelhoun*.

APOTHÉOSE.

Amies, dirats, belèu, qu'es aci cauque istoère...
 Praco, s'ou froun, d'aubuns bous at diran encoère :
Charlemagne, Clovis, reis sacrads à *Nadau*,
San Louis, Jane d'Arc, lous Sans francès d'En-Haut,



Lieutenant Guy DE CASSAGNAC, mort en Alsace.

La France en guerre, amies, dou souldat caut e hort,
Cajud balén, mous dit : **Bittoère per la mort !**

Seguïts p'ou bol gaious dous souldats de la *Garde*,
 Hisats per *Bonaparte* au erit franc : « Diu mous oârde ! »
 E lou cant dou départ : *La victoire en chantant*,
 Dambe la *Marseillaise*, enleuats enterlan.
 De la France de jé, de oèi, bielhe cadène,
 Torele, de tous anets, la clede à toute péne.
 Dou Paradis floucal caüques abious dou Cèu
 Esperrequèn bouquets e flous, coume la nèu.
 Même un Hasan, tout biu, en traïna — pindoulade
 Au bèc, — fier, esberit, — la Hourre¹ esplumachade,
 Mous debarèc dous crums : Salut ! *Bielh Cantecla*².
 Lous boulaïres gascouus l'escapèn en crida :
 Hip ! Hip ! Hourrah ! La Hourre *engoan* a la raquère.
 Merci ! *Cazes*³, *Dupuy*, *Cazes* (d'Auch), *Laclavère* !
 Carrejaïres d'amïcs : *Lebbé*, *Baudé*, *Courtès*,
La Barrière, *Malet*, *Laplante*, *Ardit*, *Poudès*,
Laborde, *Paveillac*, *Ganteaume*, de *Lartigue*,
Lalanne, *Labadié*, *Agut*, *Maybon*, *Lartigue*,
 Dan *Cassagnac*, *Perez*, *Goybet*, *Redon*, *Robert*,
 Touts lauréats du Cèu, hisats per *Guynemer*.
E Saint-Exupéry, *Saint-Julien*, *Sain-Araïlles*,
Barrau, *Dupuy*, — dou « *cran* » abisats de las tralhes,
 Orgulh de l'Armagnac, deputats p'ous amïcs,
 Boh ! Touts, *asta a costas* », tuats p'ous enemïcs⁴.

¹ *La Hourre* : L'Allemagne.

² *Cantecla* : La France.

³ *Cazes* (Gervais), lieutenant, de Lannepax ; *Dupuy* (André), de Lannepax ; *Cazes* (Léon), d'Auch ; *Laclavère* (Abel), de Condom (tous les quatre dans l'aviation) ; *Lebbé* (Roger), de Condom ; *Baudé*, lieutenant, de Gondrin ; *Courtès*, junior, de Fourcès ; de *La Barrière*, lieutenant, d'Eauze ; *comte de Malet*, capitaine, de Polignac-Gondrin ; *Laplante*, de Nogaro ; *Ardit*, foyer de deux frères tués, de Courrensan ; *Poudès* (Roger), d'Eauze ; *Laborde* (Henri-François), de Luppé ; *Lalanne-Lagoanère* (Maurice), de Condom ; *Ganteaume* (Louis), caporal, de Vic-Fezensac ; de *Lartigue* (F.), de Monguilhem ; *Paveillac* (Marius), de Courrensan ; *Labadié* (Joseph), Le Houga ; *Agut* (Edgar), de Mourède ; *Maybon*, zouave, de Roques ; *Lartigue* (Ernest), lieutenant, de Roques ; *Cassagnac* (Guy de), lieutenant, de Coulommé-Plaisance ; *Perez* (baron), fils du général, de Mirande ; *Goybet-Lespiau*, fils du général Goybet et petit-fils du général Lespiau, deux frères tués, de Condom ; de *Redon* (Pierre), de Ligardès ; *Robert-Doazan* (Maurice), de Condom-Mouchan, fils du commandant décédé ; de *Saint-Exupéry*, capitaine, de Labarrère ; de *Saint-Julien de Pouydraguin* (Pouydraguin) ; *Saint-Araïlles* (Alfred), de Larroque-sur-Losse ; de *Abbadie de Barrau* (Georges), sous-lieutenant, de Castex-Monguilhem ; *Dupuy*, de Gondrin, famille de deux frères tués.

⁴ Ces divers noms, pris un peu partout, constituent ainsi une représentation symbolique de *tous les autres héros gascons* :

Boh ! « Touts, asta « *costos* », tuats pous enemïcs. »

**Heros gascous, richés e praubés, qui an redé aimat Diu e la France,
coume Jane d'Arc.**

DUPUY (André), ROBERT-DOAZAN (Maurice), Capitaine DE MALET, DE BARRAU (G.),
CAZES (G.), CAZES (L.), SAINT-ARAILLES, DE REDON (P.), Lieutenant LARTIGUE.



DE LA BARRIÈRE, AGUT, PAVEILLAC, GANTAUME,
GARBAY (Gabriel), PUGENS, DUMON, NABAR,
CHAUMEIL, POUDÈS (Roger), LABORDE.

*Lou bec hor e gahèc, las pesics agusades,
Lous esperous pouchuts, plumes alisoades,
La race dous Latins, dan tu, bielh Cantecla,
Cassera lous Prussièns pourbagne d'Attila.*

La Hourre au bec crouchut ue cansoun caupue,
Astalèu cap bachade astalèu s'endroumiue.
Haut ! Hourre dous Prussièns ? Que te bas abala
E raselade e cansoun, après... ban *t'enterra...*

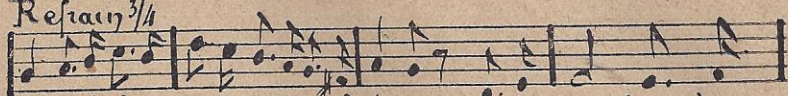
E, touts, poudoun legi, dessus la couberture,
Dou *Pelut* e dou *Blu* la *màle signature* ;

E : *Double ban !*
Fèbus abàn !

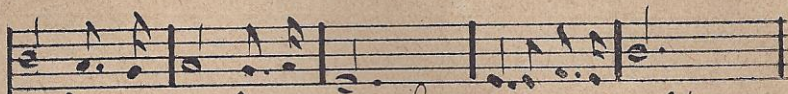
CANT D'APOTHEOSE¹.

Cantecla e la Hourre de Prusse.

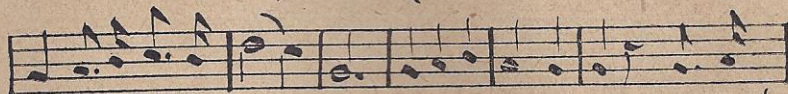
Sou Hasan e la Hourre' (P.D.)

Refrain $\frac{3}{4}$ 

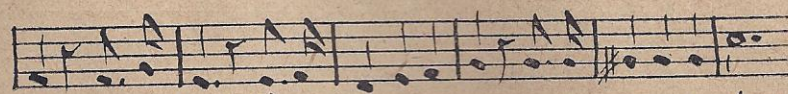
Kio'selabire-ranoste'Hasan'la Hourre à rou da la bi.



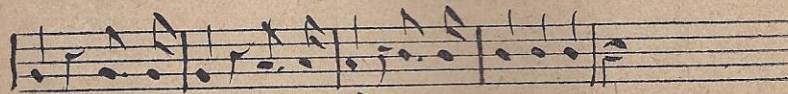
sot'slou cot loun, bec pou chut. Sasales' à l'ar-rêh



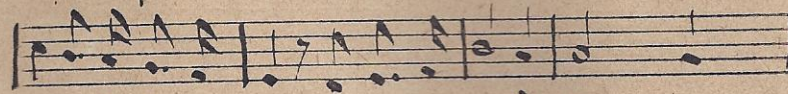
hè courrèloelha. mour-re Zamilhouré-pe-ra Sansé



crib, sansé brut Akur-bis lous parsans es'escape sa-dou.



re d'esquissa, de ras-pla, pèla coume sa-buc



Kio'selabi-re. ra noste Ha-say'la Hour-re.



Kio'selabi-re. ra noste Ha-say'la Hour-re.

¹ Musique de l'auton de *Pelut e Blu*. La première strophe, comme refrain, doit s'intercaler entre les strophes suivantes. C'est ce qui légitime, en celles-ci, la rime masculine du premier vers. Dites : *Echante lous parsans... pèla tan qu'à poudut.*

Couplet

Kio! se la bi- re- ra la Hourre lou Ha- san
 Cementeri pu. dey e de hieu e de bi- le La Hourre de Ber
 lin per mase d'ome franc Hartede para gnaestougnats à bi- le
 bi- le aume' grandlot se. ratchaupade à l'Ou. cè-
 an Blure de trues lou cap en bat à croube pi-
 le Kio! se la bi. re. ra la Hourre
 lou Ha. - san'

REFRAIN.

Kio! se la birera, noste Hasan, la Hourre!
 A rouda la besets, lou cot loun, bec pounchut,
 Las ales à l'arrèt, hè courre l'oèth, amourre,
 Ta milhou « repera? » Sansè crit, sansè brut,
 Echante lous parsans, e... s'escape, sadoure
 D'esquissa, de raspla, pela tan qu'a poudut.
 Mé se la birerà, noste Hasan, la Hourre!

AU REFRAIN.

Kio ! se la birera la Hourre, lou Hasan !
 Cementèri pudèn e de hèu e de bile !
 La Hourre de Berlin — per ma fé d'ome franc —
 Harté de para gnaes, tougnats à hile hile,
 Au mé gran clot sera tchaupade... à l'Océan.
 Blure de trucs, lou cap en bat, à crouts e pile !
Kio ! se la birera la Hourre, lou Hasan !

AR REFRAIN.

Kio ! mous la birera la Hourre, Cantecla !
 La Hourre dous uhlands, à l'urpie ta cruèle,
 Damnade ! de blassa, d'esbrigalha, tua
 Tan de tilhuts souldats de la Gaule immourtèle.
 Dou cô sangnan de pais e mais, te cau membra,
 O France en dol e plous, au soubengue fidèle !
Kio ! mous la birera la Hourre, Cantecla !

AU REFRAIN.

Kio ! se la birera la Hourre, Cantecla !
 Dambe l'amou de Diu ! Dins la fé, l'esperance,
 Lou cô de la nacioun es prestjé, bet tems a !
 De la sante beutat, flou daurade de France,
 O bielh Hasan Gaulois, lou *rebelh* cante pla ;
 Banlèu, carrinkera dous barbares la danse !
Bire, — Diu en auan ! — la Hourre, Cantecla !

AU REFRAIN.

Kio ! se la birera, noste Hasan, la Hourre !
 A rouda, la besèts, lou cot loun, bec pounchut,
 Las ales à l'arrèt, hè courre l'oeilh, amourre,
 Ta milhou « repera » ? Sansé crit, sansé brut,
 Echante lous parsans ; e... s'escape, sadoure
 D'esquissa, de raspla, pela tan qu'a poudut.
Me, se la birera, noste Hasan, la Hourre !

TOASTS !

A la France ! A la Bittoère ! Au bielh Hasan Cantecla !
 Au haut coumandemen : Joffre, Foch, Pétain, Castelnau !
 Au (Tigre) Clemenceau ! A l'Armade !
 A la Gascounhe ! A l'Armagnac !

La cansoun ¹ de : « **Bibo l'Armagnac !** »

(Gaious arrisoulet de *Pats.*)

En tout tringla
 Calouc canta :

Refrain.

Dou piquepout, amics, la licou parfumade,
 Lou Gascoun la defend, se trufe dou Cognac !
 Ah ! bibe lou païs, de crâne renoumade, ¹ bis.
 Bibe lou piquepout e bibe l'Armagnac ! ¹

Après lou cèu, Diu que creèc la terre;
 Qu'ère countén, eresè tout acabat ;
 Mè que besouc que mancaue un parterre,
 N'auè pas hèit l'Armagnac, pun rebat !
 En lou crea, qu'ei plantèc la bit torte,
 E qu'ou digouc : « Aquiu, pousse pertout ! »
 Denpuch labèts, cade charmen que porte
 Lous grouns... dou piquepout !

N'auèm pas bis, denpuch lountéms, à brègues,
 Las bits pourta tan de bèts arrasins ;
 N'auèm pas bis las semaus austa plègues,
 J'auè pas mèi que pènes e chagrins !
 Beuèm un cop, la recolte qu'ei bère ;
 La gaspe au troulh que pèche e ca-t da tout,
 Aqueste sé, que canteram encoère
 En béue piquepout !

Pendén l'estiu, quan tout lou mounde suse
 En travailha l'oubriè qu'a gran sèt...
 Au barricot, soubén, mèi d'un s'amuse
 A balha pots ou à béue à galèt...
 Quan a béuüt, n'a pas pòu de l'oubratje ;
 Pot ha calou, labèts, mè... que s'en... F...
 Merci moun Diu ! haram un boun usatje
 Dou bin de piquepout !

¹ L'airé de l'*Hymne à la Gascounhe* ou l'airé de *Moussu J. Lasies, deputat.*

Pendén l'iuèr, quan haram las iroles,
En escouta cauque bielhe cansoun,
Lous qui souu joéns danseran farandoles,
Lous qui souu bielhs béuran cauque pintoun,
Lou bin nauèt toustém cauhe l'aurelhe,
Dins lous pitchès, n'en déchèn pas un goût,
Amics, cantém, en boucita la boutélhe..
« Bibe lou piquepout ! »

Débout ! Armes ! En auan !

Tout d'un cop lous canouns « barden », lous tambours rounen,
 Las cloches, lous clairouns, de pertout, me hor sounen.
 De la Fé, de l'amou dou païs amarats,
 Touts lous souldats gascouns partiscoun, ahoécats.

Nat memprèts dou déué, per la Fé ranimade,
 Ne hescouc pantacha, brique, tan bère armade.
 Hourrah ! Nadau ! Nadau ! Francés ? *Quan cau que cau !*
 Coume a dit, à Nancy, lou gran chef... **Castelnau !**

* * *

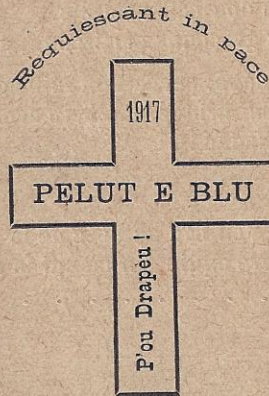
Alsace — puch s'en ban au hoéc de la batalhe —
Pelut, Blu, ploure aqui, en maudi la mitralhe !

.....



Général DE CASTELNAU.

Estanque ! Fray Lorrain !... aci, ser un toumbèu,
Escoute dues boès : la de France e dou Cèu.



DATE LILIA, PLENIS MANIBUS

Morts per la France ! Pats ! de l'amou san de l'âme,
Près dou Diu dous martyrs, arpitouets la game !
Touts souldats immourtèls, cantats Nadau, catsus !
Rebelhoun eternau !... Pelut e Blu, tout dus !

Nadau (1917) de la Grane Guerre.

FRANTZ DARBLADE.

Membre de l'Escole Gastou-Fébus de Pat.

COURRENSAN (Gers).





L'Alsace, aci, que ploure e belle !...

A tous lous brabes souldats sourtits bius de la grane guerre,
e sertout aux malerous blessats,

LOU SOUBENI GASCOUN¹

qui ous sap grat de tout ço qu'an hèit.



AUNOU — GLORI — AFFETCIOUN.

Nom dou Pelut ou Blu :

¹ Paje blanche reserbade à ue photo.

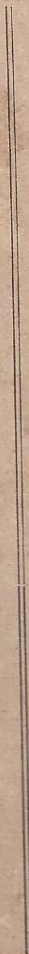
Pugnat de Soubenis de la Guerre

es, Diplômes, Citacions, Brigalhs de letres, Cartes, Photos,
Articles nécrologiques trigats dins lous journals, etc.

Soubéni Christian-Gascoun



MEMENTO DOUS SOULDATS MORTS!



Liste officielle de la Paroisse de



Handwritten scribbles or faint markings on the left side of the page, possibly indicating a page number or a signature.

